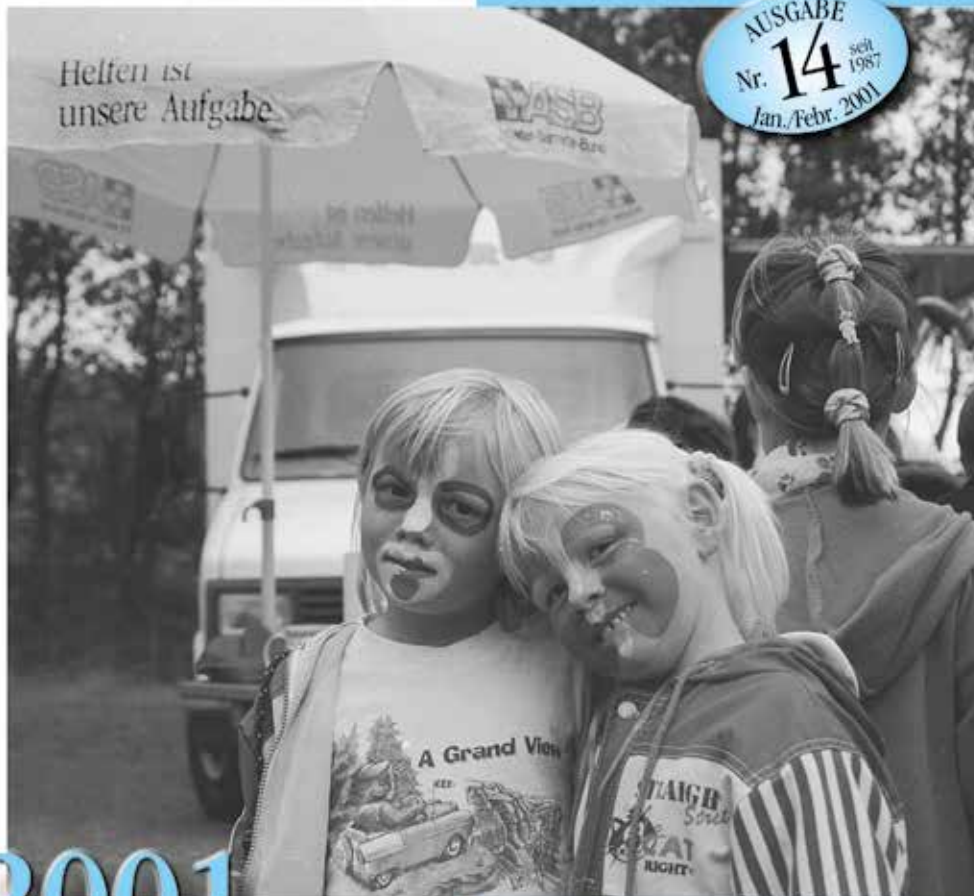


# ASB-POST

Informationsblatt des Arbeiter-Samariter-Bundes Heiligenhafens



# 2001

... so jung, und scho(ö)n geschminkt !  
Schminken am ASB-Stand im Rahmen der  
Öffentlichkeitsarbeit unseres Ortsverbands.

**ASB**

Arbeiter-Samariter-Bund  
OV Heiligenhafens

# Wir machen den Weg frei

**Mitgliedschaft – vom Kunden zum Bankteilhaber**  
Rund 16 Millionen Menschen in Deutschland haben mehr von ihrer Bank. Sie sind Mitglied und damit Teilhaber einer genossenschaftlichen Bank. Das können auch Sie werden. Aber nur bei uns. Sprechen Sie mit uns!

 **Volksbank Ostholstein Nord eG**

Neustadt



Fehmarn

## Die Samariter halten Jahresrückblick

Mit der hier vorliegenden 14. „ASB-Post“ möchte der Heiligenhafener Arbeiter-Samariter-Bund seinen Mitgliedern einen kleinen Überblick über die in unserem Ortsverband im Jahre 2000 erbrachten Aktivitäten geben.

### DANKESCHÖN SAGEN ...

... möchte der Vorstand unseres Ortsverbandes allen Mitgliedern, Förderern und Freunden für die Unterstützung des Arbeiter-Samariter-Bundes. Alle neu hinzugekommenen Mitglieder begrüßen wir hiermit ganz herzlich in unserer Hilfsorganisation.

Dankeschön sagen wir ebenfalls unseren ehren- und hauptamtlich Aktiven für die im Jahr 2000 geleistete Arbeit. Es ist schwierig zu beurteilen, ob die beruflich oder die ehrenamtlich geleistete Tätigkeit höher zu bewerten ist – aber ohne unsere „Freiwilligen“ hätten wir mit Sicherheit große Schwierigkeiten unsere Aufgabenpalette abzudecken. Das ehrenamtliche Engagement ist ein wichtiger Bereich in unserer Hilfsorganisation und gerade in der heutigen Zeit nicht mehr als selbstverständlich zu bewerten.

### VORSTANDSTÄTIGKEIT

Veränderungen in der Zusammensetzung des Vorstands gab es leider auch im Jahre 2000. Nachdem im Februar im Rahmen der Jahresversammlung Christian Faecks und Thomas

Sander als neue Beisitzer nachgewählt worden sind, trat im September Frank Reimann aus persönlichen Gründen von seinem Amt als Beisitzer zurück und legte darüber hinaus auch sein Amt als Ausbilder nieder.

Ein weiterer Beisitzer, der hier nicht namentlich genannt werden soll, erschien während des gesamten Jahres zu keiner Vorstands-Sitzung und ist zwischenzeitlich unbekannt verzogen, ohne sein Amt niederzulegen.

Diesen Vorgang sollte jeder Leser für sich bewerten ...

Die Vorstandstätigkeit konnte trotz der manchmal knappen personellen Besetzung aber ordnungsgemäß und regelmäßig durchgeführt werden.

In enger Zusammenarbeit mit Vorstand, Fachdienstleitern, Landesvorstand und den Geschäftsstellenmitarbeiterinnen koordinierte Udo Glauflügel die Tätigkeit der Gremien. Sehr betroffen machte uns kurz vor Weihnachten die Mitteilung, dass unser langjähriger Vorsitzender Karl Aagard nach längerer Krankheit verstorben ist (siehe Nachruf auf der Seite 3).

Im Rahmen der am 17. März 2001 im Heiligenhafener Gill-Hus stattfindenden nächsten Jahresversammlung sind Nachwahlen für alle vakanten Vorstandsämter vorgesehen, um die satzungsgemäße Anzahl wieder zu erlangen.

*Allen Mitgliedern,  
Förderern, Freunden  
sowie unseren  
Teilnehmern am  
Hausnotruf-System*

*und dem im Rahmen des Pflege- und  
Fahrdienstes betreuten Personenkreises  
wünscht  
der ASB Heiligenhafen  
einen glücklichen Start ins Jahr 2001.*

## Ehrung für Erwin Eisenblätter



Das Samariter-Ehrenkreuz in Silber überreichte der ASB-Landesvorsitzende Peter Zahn anlässlich der Jahresversammlung unseres Ortsverbandes am 19. Februar 2000 an den langjährigen Leiter der ASB-Hundestaffel Erwin Eisenblätter.

## Wer Qualität vergleicht ist unser Kunde !



Ihr  
kompetenter Partner  
an der Ostsee  
für ...

Unsere Kompetenz  
ist die Lösung  
für Ihr Haus!

Tollbrettkoppel 14  
23774 Heiligenhafen  
Telefon 0 43 62 / 57 84  
Telefax 0 43 62 / 58 84

... Sonnen- u. Wetterschutztechnik  
Fenster und Türen  
Innenbeschattungen  
Rolläden  
Markisen



## NACHRUF

Im Alter von 72 Jahren verstarb nach längerer Krankheit am 22. 12. 2000 unser langjähriger 1. Vorsitzender

Samariter  
**Karl Aagard**

Der Verstorbene gehörte zu den Gründungsmitgliedern unseres Ortsverbandes im Jahre 1968 und war vor dieser Zeit seit 1959 beim Luftschutzhilfsdienst, später Zivilschutz, als Zugführer tätig.

Bereits seit der Gründung des ASB Heiligenhafen war Karl Aagard als Beisitzer und Stellv. Vorsitzender in der Vorstandsarbeit aktiv tätig.

Seit dem 17. 01. 1987 bis zu seinem Ableben fungierte Karl Aagard ununterbrochen als Vorsitzender unseres Ortsverbandes.

Der ASB Heiligenhafen verliert ein langjähriges aktives Vorstandsmitglied.

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Arbeiter-Samariter-Bund  
Ortsverband Heiligenhafen

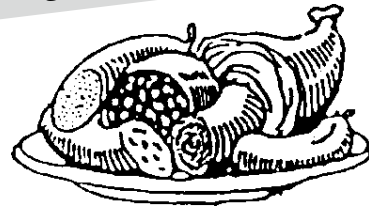
- Der Vorstand -



Landfleischerei

# Pahrman

**Wurst- und Fleischwaren  
aus eigener Herstellung  
und eigene Räucherei**



Nordlandstraße 41  
23775 Großenbrode  
Telefon 0 43 67 / 3 87

**Qualität · Frische · Fachliche Beratung**

## Nicht ärgern, anrufen!

**föse**  
macht Ihr  
Auto fit!

- **Wartung und Reparatur von Kraftfahrzeugen aller Art**
- **Reparatur von Unfallschäden**
- **Mietwagenstation**
- **TÜV**
- **Reifenservice**

Gut beraten und bestens betreut.

### Sofort-Service:

Montag bis Freitag von 8.00 – 17.00 Uhr oder nach Absprache unter

**Telefon 0 43 67 / 9 72 60, Fax 9 72 62**

Fahrzeug- und Yacht-Technik Föse

**Kfz-Meisterbetrieb Hans-Joachim Föse**

23775 Großenbrode · Am Kai 2

## Wechsel in der Pflegedienstleitung

Als Konsequenz der beruflichen Veränderung ihres Ehemannes – ein Umzug nach Belgien stand bevor – beendete die bisherige Pflegedienstleitung Dörte Lübke ihre Tätigkeit zum 1. September 2000 beim ASB Heiligenhafen. Nachdem die Stelle landes- und bundesweit ausgeschrieben worden war, entschied sich der Vorstand des ASB Heiligenhafen für die naheliegendste Möglichkeit – nämlich die bisherige Stellvertreterin, Sabine Kripke, als

zukünftige PDL vorzuschlagen. Letztendlich schloss sich auch der Landesvorstand dieser Entscheidung an, so dass Schwester Sabine seit dem Jahresende als neue Pflegedienstleitung fungieren kann. Zuvor galt es einige bürokratische Hürden zwischen Orts- und Landesverband zu überwinden. Schwester Heike Hallmann ist zur Zeit kommissarisch als Stellvertreterin im Einsatz.



... keine Hausbesetzung – nein, Schwester Dörte wird von ihren Mitarbeiterinnen zum Abschied begrüßt.

Die offizielle Verabschiedung im August übernahm Jörg Bochnik im Namen des OV-Vorstands.



Die Leitung des Pflegedienstes wurde von Schwester Dörte Lübke in die Hände von Schwester Sabine Kripke (links) gelegt.



Es gelingt leider nie, alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Pflegeteams auf einem Foto zu vereinen – aber hier ist es fast gelungen ... das ASB-Pflegeteam vor dem OV-Gebäude.

Eine der letzten Amtshandlungen von Dörte: die Übernahme von zwei neuen Fahrzeugen vom Typ Renault-Twingo für den Pflegedienst im Juli des vergangenen Jahres von der Fa. AUBO.



*Im Kurz-Porträt ...*

**ZIVILDIENTSTLEISTENDER DOMINIC HASSMANN**

Seit dem 4. 9. 2000 verrichtet Dominic Haßmann seinen Dienst als Zivildienstleistender im Ambulanten Pflegedienst des ASB Heiligenhafen. Dominic ist am 20. 10. 1977 in Gütersloh geboren und wohnt dort heute noch. Bei der Fa. Mohn-Druck hat er den Beruf des Reproherstellers gelernt und arbeitete dort bis zum Beginn seiner ZDL-Dienstzeit als Mediengestalter. Seine Hobbies sind surfen (Heiligenhafen ist hier goldrichtig) und snowboarden. Durch seine nette, offene und stets hilfsbereite Art hat Dominic schnell die Sympathie seiner Pflegepatienten und die seiner Kollegen und Kolleginnen erlangen können. Dominics Dienstzeit endet am 31. Juli 2001.

*Bur Schrankenwirtin*

Lecker: Essen und Trinken

Inhaberin:  
Waltraud Jordan

Strandstraße 2  
23775 Ostseeheilbad Großenbrode

Telefon 0 43 67 / 3 08  
Telefax 0 43 67 / 99 90 30

# Wir bieten Ihnen Sicherheit rund um's Haus !

**Fenster - Türen**  
(Aluminium - Kunststoff)

**Markisen - Rolladen**  
**Fenstergitter - Schließanlagen**  
**Geländer - Tore**



# Elektrohous RICHTER

Elektrogeräte  
Elektroheizung  
Geschenkartikel  
Installationen  
Reparaturen

Teichstraße 87 · 23775 Großenbrode  
Telefon (0 43 67) 9 72 30  
Telefax (0 43 67) 9 72 31



## Senioren-Weihnachtsfeier der Pflege



... für Unterhaltung sorgte „Groggie“ Egon Schröder, die musikalische Untermalung lag in den Händen von Hansi Kripke.

Dienstag, 12. Dezember 2000 ...



... im festlich geschmückten Ausbildungsraum erlebten 26 vom ASB-Pflegedienst betreute Senioren zwei vorweihnachtliche Stunden.

... einige Tage zuvor bastelten die Pflegedamen, unterstützt von einigen Kindern, Weihnachtschmuck und Fensterbilder zur Dekoration.



Übrigens: ein gutes Fachgeschäft finden Sie überall dort, wo's gute Schuhe gibt. Und umgekehrt.

Schuhhaus

**Otto Meier**

Heiligenhafen · Markt



## Florist-Meisterbetrieb Garten-Gestaltung

**Pflaster- und Plattenarbeiten**

**Zäune aller Art**

**Biotop-Anlagen**

**Fassaden und Dachbegrünung**

**Teich-Anlagen**

**Ausführung**

**von  
Dekorationen**

**aller Art**

Blumenhaus

**Offenborn**

Ostseeheilbad  
Großenbrode

der grüne Draht -

**0 43 67 /  
9 71 71**

**Nordlandstraße 60  
23775 Großenbrode  
Tel. 0 43 67 / 9 71 71  
Fax 0 43 67 / 9 71 73**



## Der ASB-Fahrdienst



Thomas Sander ist einer der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die im Fahrdienst des ASB Heiligenhafen tätig sind, hier unterstützt von ZDL Dominic Haßmann.

### Heimatteil Fehmarn

6. Juli 2000

DER ET-LESER HAT DAS WORT

## „Danke. Wir kommen wieder!“

Vor allem Dank für Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft möchte Christoph Jolk den Fehmaranern aussprechen:

„Im hohen Alter zu verreisen, ist häufig beschwerlich und wird aus diesem Grunde meistens abgelehnt. Das kann ich nicht mehr.“

Unsere kleine Reisegruppe, bestehend aus 14 Personen, hat sich trotz deutlicher Einschränkungen auf das Abenteuer ‚Ostseeluft schnuppern‘

eingelassen. Zu den Reiselustigen gehören neben Rollstuhlfahrern und stark gehbehinderten Personen auch Pflegebedürftige.

Neben der Unterstützung der Reisebegleiter bei der Medikamentengabe werden die Pflegebedürftigen bei der Körperpflege bestens von dem Fehmaraner Peter Mester und seinem Pflege-team versorgt. So sind die Pflegebedürftigen nicht mehr an die eigenen vier Wände gefesselt, sondern können gut umsorgt die Ost-

see genießen.

Die rollstuhlfreundliche Unterkunft des Hotel Intersol am Burger Südstrand ermöglicht durch die unmittelbare Strandnähe auch für Gehbehinderte das Gefühl, den Sand unter den Füßen zu spüren.

Um die Umgebung und die Insel kennenzulernen, konnte die Gruppe auf die hervorragende Hilfe des ASB Heiligenhafens durch Frau Kripke rechnen. Dank eines Busses, der Rollstühle aufnehmen kann, konnten alle Reisenden

während einer Inselrundfahrt die regionalen Besonderheiten kennenlernen.

Selten haben wir so viel Offenheit und Hilfsbereitschaft kennengelernt, ein Dank an die gesamte Region. Ohne die Hilfe des Hotels Intersol, des Pflegedienstes Fehmarn und des Arbeiter Samariterbundes wäre unser Urlaub nicht möglich gewesen. Wir kommen wieder!“

Christoph Jolk  
zurzeit Hotel Intersol  
23769 Burgtiefe



## Das Hausnotruf-System



**ASB-Mitarbeiterin Elvira Luckhardt ist zuständig für die Verwaltung des Hausnotruf-Systems, übernimmt gern die Beratung von Interessenten und führt Neuanschlüsse durch. Beim Großenbroder Frühjahrsmarkt am 29. April stand Elvira für Information und Beratung rund um den ASB-Hausnotruf Rede und Antwort.**

### HAUSNOTRUF-SYSTEM – WAS IST DAS EIGENTLICH ?

Seit mehreren Jahren betreibt der Arbeiter-Samariter-Bund im Rahmen seiner Sozialen Dienste den Hausnotruf-Dienst. Das System des ASB versteht sich als besonderer Service für Senioren, Kranke, Behinderte und Risikopatienten, um diesem Personenkreis das Verweilen in ihrer angestammten Wohnumgebung möglichst lange sichern zu helfen. Besonders alleinstehende Personen sind der Gefahr ausgesetzt, daß plötzlich auftretende Gesundheitsstörungen von ihren Mitmenschen nicht rechtzeitig oder gar nicht bemerkt werden. So kommt es häufiger vor, dass gerade ältere Menschen stunden- oder sogar tagelang

hilflos in ihrer Wohnung liegen, ohne dass ihnen Hilfe zuteil wird. Hier möchte der ASB mit seinem Hausnotruf-System Abhilfe schaffen. Benötigt wird lediglich ein Telefonanschluss. Interessierte erhalten gegen eine monatliche Miete eine Hausnotruf-Station einschließlich eines kleinen leistungsstarken Handsenders vom ASB zur Verfügung gestellt. Dieser wird von dem Teilnehmer ständig am Körper getragen und stellt notfalls durch Drücken auf den roten Knopf innerhalb kurzer Zeit die Verbindung zur Notruf-Zentrale des ASB her. Über die Hausnotruf-Station, die sich in der Regel unter dem Telefon des Teilnehmers befindet, nimmt der diensthabende ASB-Mitarbeiter Sprechverbindung zum Patienten auf. Dies funktio-

# Eine sichere Verbindung!

Ein Fingerdruck  
auf den Handsender\*  
von S.A.M. genügt und Sie  
erhalten sofort eine Verbindung  
zu einer Servicezentrale des ASB.

\*als Armband, Medaillon oder Clip erhältlich.





niert wegen der hohen Leistungsfähigkeit des Geräts auch durch verschlossene Türen hindurch über eine größere Entfernung. Nach Abschätzen der Lage entscheidet der Mitarbeiter dann, ob Verwandte, Nachbarn, der Hausarzt oder der Rettungsdienst zu rufen ist. Zusätzliche Sicherheit wird durch tägliches Drücken der sogenannten „Tagestaste“ erreicht. Wird dies vom Teilnehmer einmal vergessen, ertönt ein Warnsignal in der Wohnung. Wird vom Patienten auf diesen Warnton nicht reagiert, läuft automatisch ein Notruf in der Zentrale auf. Die Hausnotruf-Zentrale des ASB ist an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr durch erfahrene

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter besetzt. Zusätzliche Informationen zum Hausnotruf-System erhalten Sie beim Arbeiter-Samariter-Bund Heiligenhafen unter der Telefon-Nr. 0 43 62 / 90 04 50.



Hausnotruf-Gerät SAM der Fa. Telalarm mit Handsender, der wie eine Armbanduhr am Handgelenk getragen werden kann.

Auf diesem Modell

## Fahrschule

Kl. B, BE, A, A1, M, L und Mofa

können Sie...  
Ihren Führerschein machen



## Siegfried Pleitner

23774 Heiligenhafen  
Fischerstraße 7

Tel. 0 43 62 / 80 07 und 01 72 / 6 91 05 59

Anmeldung: Immer ab 15.30 Uhr, außer Sa. und So.

## Neues Notarzteinsatzfahrzeug



Im vergangenen Jahr wurde das an der Burger Rettungswache stationierte NEF vom Typ Passat Variant gegen diesen neuen Mercedes Vito ausgetauscht.

Heinz Klöpffer, Hans-Jörg Will und Lars Stoppe waren die diensthabenden Retter auf der Burger Rettungswache während der Silvesternacht.



Nachbereitung nach einem Einsatz – Blick in die Heiligenhafener Rettungswache. Björn Köller, Klaus Krogoll und Dieter Siebuhr beim „Papierkrieg“.

## Organisatorischer Leiter RD

Zur Bewältigung größerer Notfallsituationen im Rettungsdienstbereich gibt es seit ein paar Monaten den Organisatorischen Leiter Rettungsdienst, kurz Org. Leiter genannt. Kommt es zu einem Einsatz mit mehr als zwei Notärzten oder mehr als vier Rettungswagen sowie bei Großbränden und Gefahrgutunfällen, wird der Org. Leiter alarmiert. Er übernimmt anschließend die Einsatzleitung der Rettungsdienst-, und SEG-Kräfte nach Abstimmung mit Polizei und Feuerwehr vor Ort.

Um den Einzugsbereich nicht zu sehr auszudehnen, gibt es je einen Org. Leiter für den Süd- und einen für den Nordkreis, wobei auch Teile des Kreises Plön mit abgedeckt werden müssen. Die Position des Org. Leiter wird ehrenamtlich – d.h. unentgeltlich und in der Freizeit – in der Regel durch hauptamtliche Rettungsdienst-Mitarbeiter aller Hilfsorganisationen in Form eines Bereitschaftsdienstes von zu Hause aus besetzt. Diese Aufgabe teilen sich 16 Rettungsassistenten im Süd- und 17 im Nordkreis, die zuvor eine umfangreiche Zusatzausbildung absolviert haben.

Vom ASB Heiligenhafen beteiligen sich Frank Lietzow, Heinz Klöpfer, Heiko Möller, Lars Stoppe und Hans-Jörg Will. Norman Hielscher ist ebenfalls ausgebildet, hat das erforderliche

Alter von 24 Jahren aber noch nicht erreicht. Die Dienstzeitlänge ist unterschiedlich und richtet sich nach der freien Zeit der Mitarbeiter, liegt im Allgemeinen aber zwischen 12 und 48 Stunden. Während dieser Zeit steht dem diensthabenden Org. Leiter ein Dienst-Kfz mit Signalanlage für Sonderrechte und Funk zur Verfügung. Das Fahrzeug vom Typ Mercedes kann während des Bereitschaftsdienstes in gewissem Umfang auch für private Fahrten genutzt werden, damit der Org. Leiter in seiner Bereitschaftszeit jederzeit einsatzbereit ist. Die Alarmierung erfolgt über Funkmeldeempfänger. Als weiteres Kommunikationsmittel steht neben dem Funkgerät auch ein Handy zur Verfügung.



... Übungseinsatz in Großenbrode.

... Org. Leiter Tim Kempe (Oldenburg) in Dienstkleidung vor Einsatzfahrzeug und Ausrüstungsteilen.



## Ehrenamtliche Retter - die SEG

Das ursprüngliche Konzept aus der Gründerzeit im Jahre 1988 mit Führungsgruppe, ABC-Komponente, Atemschutzgeräteträgern, Gerätewagen, Notarztgruppe ist zwischenzeitlich in eine kleine, schnell zu aktivierende Einheit umgewandelt worden, die aus einer Sanitäts- und einer Versorgungskomponente besteht.

### DAS EINSATZPERSONAL

Neben den beiden Einsatzleitern Frank Lietzow und Jens Wulf stehen 4 Helferinnen und 13 Helfer (Rettungsassistenten, Rettungsassistenten, Rettungshelfer, Sanitätshelfer, Krankenpflegepersonal, Technikhelfer) sowie zwei Notärzte (Dr. André Kröncke und Dr. Wolfgang Oertel) als ehrenamtliches Einsatzpersonal bereit.

### FAHRZEUG-BESTAND

Die Sanitätskomponente verfügt neben drei Großraum-Krankenzugwagen, mit jeweils 4-Tragen-Kapazität vom Typ Ford-Transit, hoch, (Bundeseigentum), über einen nach DIN ausgestatteten Rettungswagen vom Typ DB 310 (Eigentümer Kreis Ostholstein), einen Einsatzleitwagen VW LT hoch, orange, (Eigentümer Kreis Ostholstein) sowie einen Opel Kombi, der als Vorausfahrzeug und Notarztzubringer eingesetzt werden kann (Eigentümer ASB OV Heiligenhafen). Der Küchen-LKW DB 710 sowie ein Feldkochherd, beides im Besitz des ASB Heiligenhafen, stehen für die Versorgungskomponente unter Leitung von Thomas Sander zur Verfügung.



Die wichtigsten Einsatzfahrzeuge der Schnelleinsatzgruppe vor dem Ortsverbands-Gebäude.



Eines der Notstrom-Aggregat wird überprüft.

## MATERIAL-AUSSTATTUNG

Neben dem auf den Fahrzeugen verlasteten San-Material steht bei Bedarf zusätzliches Gerät zur Verfügung, das zum größten Teil Eigentum des Ortsverbands ist. Dazu gehören vier Zelte, 50 Feldbetten, 200 Wolldecken 15 Tisch- und Sitzgarnituren, 1 Notstromaggregat 2 kV/A, 1 Notstromaggregat 5 kV/A (Kreis OH), 1 Zeltheizgerät, mehrere Halogen-Strahler auf Standbeinen.

Zum Zwecke der schnellen Alarmierung sind alle Helferinnen und Helfer mit Funkmeldeempfänger (alle Eigentum des ASB Heiligenhafen) ausgestattet. Fünf Handfunkgeräte im 2-m-Band stehen für die Kommunikation am Einsatzort zur Verfügung.

## DIE KÜCHEN-KOMPONENTE ...

... dient der Versorgung von größeren Personengruppen und ist bereits mehrfach zum Einsatz gekommen. 300 Personen können relativ schnell mit warmen Mahlzeiten und Getränken versorgt werden.

Da in der Regel nicht beide SEG-Teile zur gleichen Zeit zum Einsatz kommen, wird das Küchenpersonal bei Einsätzen durch die SEG-San-Helfer gebildet.

Werden noch größere Verpflegungsmengen benötigt, kann die SEG durch Helfer und Gerät der Betreuungsgruppe des Katastrophenschutzes verstärkt werden.

## DIE KÜCHEN-AUSSTATTUNG

Gas-Herd, E-Herd, Kühlschrank, Geschirrspülmaschine, Spüle mit Warmwasserboiler, Kaffeemaschine, diverse Schränke für Teller (Mehrweg 150 Stck + Einweg), 100 Tassen (+ Einwegtrinkbecher), Mehrweg-Besteck für 150 Personen (+Einweg) gehören zur Ausrüstung des Fahrzeugs. Ein Frischwassertank (150 l) mit Pumpe sowie ein Abwassertank (150 l) sind fest im Fahrzeug eingebaut. Für die Stromversorgung sind 380 V und 230 V Anschlüsse vorhanden. Strom kann über Aggregat oder Netz eingespeist werden. Zur Ausleuchtung ist ein ausfahrbarer Lichtmast am Fahrzeug montiert, der übrigens gerade durch einen neuen ersetzt worden ist, weil der alte Mast „seinen Geist aufgegeben“ hatte.

Bei dem Küchen-Fahrzeug handelt es sich um einen ehemaligen Großraumkrankswagen mit 8 Tragen, MB 710, aus Hamburg, der in Eigenarbeit zum Küchenwagen umgebaut worden ist. Ein Feldküchenanhänger komplettiert die Versorgungskomponente der SEG.

## DIENSTBETRIEB IN DER SEG

In der Regel alle 14 Tage Montag abends treffen sich die SEG-Helfer zum gemeinsamen Dienstbetrieb für ca. 2 Stunden. Neben dem Austauschen von Neuigkeiten stehen hierbei Aus- und Fortbildungsthemen auf dem Plan, die entweder von den Einsatzleitern, aus dem Helferkreis oder von Fremdreferenten gehalten werden.

Zusätzlich treffen sich Freitag abends interessierte Helfer zum technischen Dienst, zur Fahrzeugbewegung usw.

Dem ASB ist an einer Verstärkung der Helferzahl gelegen. Interessenten können sich gern beim ASB melden.

## SEG-EINSÄTZE IM JAHRE 2000

Am 17.05.2000 in der Zeit von 0.00 – 05.00 Uhr wurde u. a. auch die Schnelleinsatzgruppe am Fährbahnhof Puttgarden vorbeugend in Bereitschaft gehalten. In Erwartung von rückreisenden türkischen Fußballfans aus Kopen-

## EINSATZKONZEPT DER SEG

Bei Großunfällen o.ä. kommen zuerst die drei Großkrankswagen zum Einsatz, wobei sechs Helfer(innen) und 1 Einsatzleiter die Mindest-Personalzahl darstellt, um auszurücken.

Rettungswagen, Opel und Einsatzleitwagen werden den Erfordernissen angepasst, zusätzlich eingesetzt, wobei die notwendige Helferzahl zur Verfügung stehen muss.

Die durchschnittliche Einsatzstärke der SEG liegt bei 10 Helfer(innen). Die beiden SEG-Notärzte kommen bei Bedarf und Erreichbarkeit hinzu.

Die Schnelleinsatzgruppe ist in der Lage ca. 15 verletzte Personen zu versorgen und zu betreuen. 12 bis 13 Verletzte können liegend transportiert werden.



Die gesamte Fahrzeug-Palette der SEG in Seitenansicht.



Thomas Sander in „seinem“ Küchenwagen.

hagen, die dort bereits einigen Ärger verursacht hatten, bereitete sich der Kreis Ostholstein auf alle möglicherweise auftretenden Probleme vor, die zum Glück nicht eintraten – die Fußballfans wurden ohne Zwischenfälle mit starker Polizeipräsenz durch den Kreis geleitet.

Zu einem in dieser Form noch nicht da gewesenen Stromausfall kam es am 24. Juli 2000 auf der Insel Fehmarn, nachdem das Hauptversorgungskabel im Erdreich bei Lütjenbrode durchgeschmort war.



... vor einem Übungseinsatz in der Fahrzeughalle des ASB.

Zur Versorgung der eingesetzten Helfer vom THW sowie liegengebliebener Autofahrer mit Erbsensuppe und Tee kam die Versorgungskomponente der SEG in der Zeit von 02.00 bis 07.00 Uhr auf der Insel Fehmarn zum Einsatz. Am Einsatz-Standort im Gewerbegebiet Burg/Fehmarn wurde fleißig gekocht.

Begonnen wurde am 06. 11. 2000 in Neurajensdorf, wo ein Feuer im Getreidesilo angenommen wurde. Es galt die von der Feuerwehr geborgenen Personen sowie die Verletzten eines Verkehrsunfalls zu versorgen.

## ÜBUNGS-EINSÄTZE IM HERBST

Zusätzlich zur internen Ausbildung nahm die SEG an mehreren Herbstabschlussübungen der benachbarten Feuerwehren teil.

Die Herbstabschlussübung der Heiligenhafener Feuerwehr fand am 22. 11. 2000 im Haus 11 des Psychiatrums statt. Aufgaben für die SEG: Evakuieren, betreuen von 21 Mehrfachbehinderten, einrichten einer Verletztensammelstelle, Übernahme von zwei Schwerverletzten, die

Tragen werden zur Verletztensammelstelle verbracht ...  
... hier bei der Übung im Psychatrium Heiligenhafen.



... Verletztetenbetreuung während der Übung in Großenbrode.

MEISTERBETRIEB DER KFZ-INNUNG

**AUTO DIENST**

**BECKER & POMMERENK**  
GmbH & Co. KG  
DIE MARKEN-  
WERKSTATT

**DIE MARKENWERKSTATT  
FÜR ALLE FABRIKATE !**

- X Sofort-Abgasuntersuchung** inkl. Einstellung
- X TÜV-Abnahme** direkt im Hause
- X Sofort-Ölwechsel** mit Filter und ESSO-Motorenöl
- X Motordiagnose**

**Diverse gepflegte Gebrauchtwagen vorrätig !**

Dührenkamp 2 · 23774 Heiligenhafen  
Telefon (0 43 62) 90 86 00 · Fax (0 43 62) 90 86 02

zuvor mittels Drehleiter aus dem brennenden Obergeschoss geborgen worden waren, Versorgung und Abtransport der Verletzten sowie Registrierung der Obdachlosen in einer Sammelunterkunft auf dem Gelände der Klinik. Nur zwei Tage später fand in Großenbrode eine Übung statt. Angenommene Übungslage war hier ein Brand in der dortigen Grundschule. 14 unverletzte und 5 verletzte Kinder (dargestellt von der Jugendwehr) galt es sanitätsmäßig zu versorgen und abzutransportieren. Am 7. 12. 2000 beteiligte sich die SEG an einer weiteren Übung, diesmal in Oldenburg.



... Einsatzleiter Frank Lietzow weist Michael Mohr in die Lage ein.



... vor den Vier-Tragen-Krankenwagen bilden sich Warteschlangen.



... die Übungs-Verletzten werden verladen und anschließend abtransportiert (beides in Großenbrode).

## „Schneller Albatros 2000“ in Putlos

Der Truppenübungsplatz Putlos war nach vielen Jahren mal wieder für die Zeit vom 4. - 8. September Schauplatz für viele „grausige“ Schadenslagen.

Die Marinefliegerflottille Kiel hatte den ASB traditionsgemäß zur ihrer „Schnellen Albatros 2000“-Übung eingeladen, eine Sanitätsübung, die bisher die Abarbeitung vieler Großschadensereignisse beinhaltete. Dieses mal sollte alles anders werden.

Nachdem die Samariter am ersten Tag an den Übungs- und Ausbildungsstationen der Bundeswehr teilgenommen hatten, wurden die Kräfte des ASB mit den Soldaten der Marinefliegergeschwader in BATs (Beweglicher Arzt Trupp), MSTs (Mobile Sanitätstrupps) und LNA-Teams (Leitender Notarzt) eingeteilt.

So entstand ein „bunter Haufen“ aus orange-

und olivfarbenem Sanitätspersonal.

Diese Trupps aus zivilen und militärischen Sanitätern arbeiteten die folgenden Tage im Zwei-Schicht-System, wobei an Schlaf selbst in den Freischichten meist nicht zu denken war.

Rund um die Uhr wurden Lagen von der Übungsleitung eingespielt. Die Abstände der Einsätze verkürzten sich zunehmend zum Ende der Übung, dabei wurde der „Schwierigkeitsgrad“ immer höher geschraubt. So reichte das Spektrum vom Insektenstich bis hin zur Bombenexplosion mit mehreren Verletzten.

Dabei wurde die „Seaking“, ein Hubschrauber des Marinefliegergeschwader 5 aus Kiel, als Rettungshubschrauber zur Patientenverlegung ebenso eingesetzt, wie die Krankenwagen der Bundeswehr und des ASB.

Nach anfänglichem zaghaften „Beschnupfern“



Einweisung in die Beladung eines Seaking-Hubschraubers der Marine. Linksaußen, Sebastian Wriedt vom ASB Heiligenhafen.

der Trupps untereinander, entstanden hoch motivierte und schlagkräftige Teams, die bis zum Ende der Übung über 72 Stunden später noch immer im „Laufschritt“ zu ihren Fahrzeugen eilten.

Zu einem dieser Teams gehörte u.a. auch Sebastian Wriedt aus den Reihen der Schnelleinsatzgruppe Heiligenhafen, sowie 13 weitere Samariter aus Ortsverbänden in Schleswig-Holstein. Für die Koordinierung der ASB-Einsatzkräfte und deren Einsatzleitung im Gefechtsstand war Christian Faecks zuständig. Die eigene Verpflegung aus der ASB Feldküche war in diesem Jahr wieder ein wichtiger Motivationsfaktor, auch für viele Soldaten, die schnell begriffen, dass es dort die bessere Verpflegung gab.



Markus Nolte (ASB Ortsverband Kronshagen) versorgt zusammen mit Soldaten einen Schwerverletzten.

Großes Lob erhielten die Samariter vom Flottenarzt Dr. Kattwinkel, der mit dieser Übung die Belastbarkeit und Teamfähigkeit zu zivilen Kräften seiner Soldaten unter Beweis stellen wollte.

Vertreter des ASB-Landesverbandes (Landesvorsitzender Peter Zahn, Landesgeschäftsführer Mathias Hartig, sowie KatS-Beauftragter Wolfram Geier) aber auch Udo Glauflügel besuchten den Truppenübungsplatz und machten sich ein Bild über die perfekt eingespielten und geschminkten Notfälle. Die Übungsteilnehmer waren sich kurz vor der Abreise beim Gruppenfoto mit den Soldaten einig, dass dieses sicherlich nicht die letzte gemeinsame Übung war.

Chr. F.

## Ersatzdienst beim Katastrophenschutz



Kats-Helfer beim reinigen und überprüfen der Betriebsbereitschaft der beiden Feldküchen ...

... die Pause zwischendurch muss einfach sein!



Michael Benz (rechts) gehört zum ehrenamtlichen Führungsteam des Katastrophenschutzes beim ASB Heiligenhafen.

Im Aufgabenbereich Katastrophenschutz stellt der ASB Heiligenhafen die 1. San-Gruppe Arzt OH, die 3. San-Gruppe Transport OH sowie die 2. Betreuungsgruppe OH.

Die Ausbildung der meist vom Wehrdienst freigestellten Helfer erfolgt an Sonnabenden. – Im April beteiligten sich einige Helfer an der Aktion „Sauberes Heiligenhafen“.

Ich komme zu Ihnen ins Haus

0 43 62 / 64 19

**Med. Fußpflege  
Hilke Meyer**

Stiftstraße 9a · 23774 Heiligenhafen



Rettungsdienst / Krankentransport

NOTRUF 110 oder 112

# Betreuung von Großveranstaltungen

Meist sind es die Helferinnen und Helfer der Schnelleinsatzgruppe des ASB, die die Sanitätsbetreuungen von Groß- und Sportveranstaltungen übernehmen. Dies geschieht vielfach an den Wochenenden in den Sommermonaten und bedeutet natürlich auch weniger private Freizeit für die Samariter. Die wichtigsten Dienst-Veranstaltungen waren das Pfingstfußballturnier in Neukirchen, das Kindersportfest in Grube, die Gilde in Großenbrode,



... bei den Hafenfesttagen in Heiligenhafen.

... sowie in Großenbrode.



das Kinderfußballturnier in Heiligenhafen, das Kinderfest in Heiligenhafen, das Stadtfest in Burg, der Straßenmarkt in Heiligenhafen, der Sundlauf in Großenbrode und das Psychatrium-Fest in Heiligenhafen.

Ebenfalls seit mehreren Jahren beteiligt sich die SEG mit zahlreichen Helferinnen und Helfern am zweitägigen Weihnachtsmarkt in Heiligenhafen, dessen Erlös sozialen Zwecken zugeführt wird. Hierbei kommt der Küchenwagen zum Einsatz, um darin Punsch und Kaffee zu kochen sowie das Geschirr zu spülen. Nicht zu vergessen in der Auflistung ist der seit mehreren Jahren durchgeführte dreitägige

Betreuungsdienst beim Triple-Ultra-Triathlon in Lensahn. Eine Besonderheit in diesem Jahr war neben der Tatsache, daß die Veranstaltung als Weltmeisterschaft gewertet worden ist, daß die ASB-Sanitäterinnen und Sanitäter sich zusätzlich zu ihrem Dienst noch als Betreuer der Heiligenhafenerin Silvia Löwner betätigten. Besonders stolz sind die Samariter darauf, daß Silvia Löwner nach 47 Stunden, 50 Minuten und elf Sekunden am Sonntag morgen als Vizeweltmeisterin durchs Ziel lief. Hinter ihr lagen 11,4 Kilometer Schwimmen, 540 Kilometer Radfahren und 126,6 km Laufdistanz (siehe Fotos auf der nächsten Seite).

**Behindertengerechter Fahrdienst** (Ansprechpartnerin Sabine Kripke) **Tel. 90 04 52**

## Drei Tage Triathlon

**Triathleten ...**

**Das ASB-Team – davor Vize-Weltmeisterin Silvia Löwner.**

**Beim Essen im ASB-Betreuerzelt – die Stimmung ist gut ...**

...hat **Ihr** Auto  
Probleme ?  
**AUBO** hilft Ihnen !


Wir sind ein Kfz-Meisterbetrieb  
Wir reparieren Autos aller Fabrikate  
Wir bringen im Urlaub Ihr Auto zum TÜV  
Wir haben einen Not- und Abschleppdienst  
Wir sind Renault-Händler  
Wir vermitteln Ihnen Leihwagen  
Wir regeln für Sie Unfallschäden  
Wir verkaufen Ihnen  
Neu- und Gebrauchtwagen

Sie erreichen uns täglich  
von 8.00 bis 20.00 Uhr unter

 **10 62** abends **17 60**

**AUBO-AGENTUR**

R. Neidhardt

**Industriestraße 15 · 23774 Heiligenhafen**  
**Einfahrt familia ·  0 43 62 / 10 62**

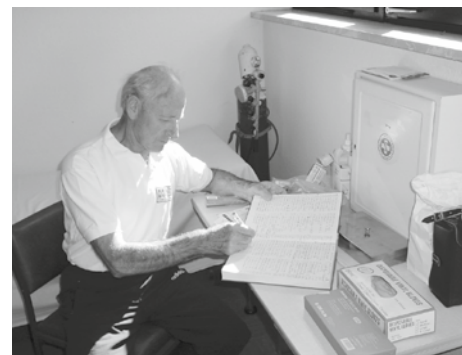
## *ASB-Flagge am Strand eingeholt ...*

Seit den 70er Jahren betreibt der Arbeiter-Samariter-Bund Heiligenhafen im Auftrage der Kurverwaltung die Sanitätsstation im DLRG-Gebäude am Hauptbadestrand während der Sommersaison. In den ersten Jahren war sogar ein eigener Krankenwagen am Strand stationiert und eine feste Funkstation installiert. Zahlreiche ehrenamtliche Sanitäter verrichteten über die Jahre dort in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr in den Sommermonaten ihren Dienst, z. T. unterstützt von Angehörigen der damaligen Arbeiter-Samariter-Jugend. Leider

ist es nicht mehr feststellbar wie viele Meter Pflaster verklebt worden sind. Von Schnittwunden über Sonnenbrände bis zum Herzinfarkt konnten behandelt werden, „verlorene“ Kinder warteten auf die Abholung durch ihre Eltern. In den letzten Jahren wurde es für unseren Ortsverband leider zunehmend schwieriger, geeignete Helfer für diese wichtige Aufgabe am Strand zu finden.

Unser langjähriges Mitglied Fritz Marquardt, der in seiner Hauptaufgabe eigentlich die DLRG-Station leitete, übernahm während der letzten Zeit „nebenbei“ den größten Teil der ASB-Aufgaben am Strand mit. Nach Absprache mit dem ASB-Vorstand wurde im vergangenen Herbst entschieden, daß diese Doppelbelastung nicht mehr länger aufrecht zu halten sei und deshalb der Dienst vom ASB im nächsten Jahr nicht mehr durchgeführt werden wird.

Wir danken Fritz Marquardt und allen Sanis, die in den vergangenen Jahren hier am Strand ihren Dienst verrichteten, für ihre Tätigkeit.



... das Dienstbuch der Strandwache wurde stets gewissenhaft geführt.



Fritz Marquardt holt die ASB-Flagge an der Sanitätsstation am Hauptbadestrand ein.



# Das Wasser ist ihr Element ...

Die ASB-Tauchgruppe besteht mittlerweile aus 25 Tauchern, wovon sich noch 15 in der Ausbildung befinden. Im Heiligenhafener Wellenbad wird alle 14 Tage trainiert. Eine hervorragende Zusammenarbeit mit der KFB und seiner Crew bescheinigt der leitende Schwimmmeister Andreas Dohse den tauchenden Samaritern – die ASB-Taucher gehören fast schon zum Inventar ...

Freiwassertauchgänge in den Sommermonaten, teilweise auch in Dänemark bei den Meeresbiologen vom „Institut for Marinebiologie“, zu denen der Leiter der Tauchgruppe, Hubertus Patzelt, seit Jahren ein freundschaftliches Verhältnis hat, runden die Aktivitäten ab.

In diesem Jahr steht die Fahrt nach Dänemark wiederum auf dem Programm. Für 2002 ist eine Fahrt nach Italien auf die Insel Giglio zur dortigen Meeresbiologiebasis angedacht. Gute Zusammenarbeit besteht mit dem Heiligenhafener Stadtjugendring und seinem Vorsitzenden Klaus Nehring, der gelegentlich bei der Tauchgruppe hereinschaut.

Bekanntlich besteht beim ASB Heiligenhafener mangels einer Jugendleiter-Crew zur Zeit keine aktive Gruppe der Arbeiter-Samariter-Jugend. Dennoch wird qualitative Jugendarbeit betrieben – eben durch die Tauchgruppe. Der ASB-Vorstand ist Hubertus Patzelt und seinen Mitstreitern für ihr großes Engagement in diesem Bereich sehr dankbar. Genauso wichtig für die Jugendarbeit in der Tauchgruppe ist, wie Hubertus immer wieder betont, die sehr gute Unterstützung durch die Eltern der Kinder und Jugendlichen.

Bedauerlich ist, dass für die ASB-Tauchgruppe bis zum Frühjahr 2003 keine Aufnahmekapazitäten mehr bestehen, es gibt leider nur begrenzte Ausbilderkapazitäten.



Die ASB-Taucher bei der Superbadefete der KFB im Heiligenhafener Wellenbad im Dezember. Foto oben rechts: SJR-Vorsitzender Klaus Nehring mit Gattin und Animateur „Andy-Randy“.



In Dänemark. Vor dem Ablegen zum Wracktauchen (Foto links). Meeresbiologe Dr. Sven Korte befüllt die Flaschen der ASB-Taucher (Foto unten).



„Obertaucher“  
Hubertus Patzelt.

Sören Blaschke (links) (...irgendwann 'mal Bürgermeister? ...) beim Strömungstauchen unter der Sundbrücke.



## Ihre Ansprechpartnerinnen beim ASB



Verwaltung  
Angela Hinkelmann  
Tel. 90 04 50



Verwaltung / Hausnotruf  
Elvira Luckhardt  
Tel. 90 04 50



Ambulante Pflege / Fahrdienst  
Sabine Kripke  
Tel. 90 04 52



Vorsorge & Schutz als attraktive Verbandsleistung

## Wieviel bedeutet Ihnen Ihre Unabhängigkeit?

Jeder ist gern unabhängig. Nicht nur finanziell, sondern auch im persönlichen Bereich. Zum Beispiel, wenn mal etwas passiert oder wenn man älter wird. Entscheiden Sie sich für ein individuelles Leben: Sorgen Sie vor!

**Als Mitglied im ASB Schleswig-Holstein e. V. genießen Sie besonders günstigen und speziellen Schutz**

**Beitritt bis zum 80. Lebensjahr:**

- Sterbegeld-Vorsorge
- Unfall-Vorsorge

**Wir informieren Sie gern!**

Arbeiter-Samariter-Bund  
Landesverband  
Schleswig-Holstein e. V.  
Kieler Str. 20 a  
24143 Kiel  
Telefon: 04 31 / 7 06 94-0

Versicherungsträger: Hamburg-Mannheimer Versicherungsgesellschaft  
Organisation für Verbandsgruppenversicherungen  
Überseering 45, 22297 Hamburg

Ein Unternehmen der  
**ERGO** Versicherungsgruppe.



**2 % Verzinsung +  
kostenlos bis zum  
Alter von 25 Jahren.  
GARANTIER T!**

# WIR

**NUTZEN DAS €GIROKONTO FÜR JUNGE LEUTE!**

wenn's um Geld geht

**Sparkasse  
Ostholstein**



[www.spk-ostholstein.de](http://www.spk-ostholstein.de)

# Einladung

Liebe Samariterin, lieber Samariter,

zu unserer **Jahresversammlung 2000**, am **Sonnabend, 17. März 2001**,  
15.00 Uhr, laden wir Sie auf diesem Wege ins „Gill-Hus“, Steinwarder,  
23774 Heiligenhafen, herzlich ein.

## Vorgeschlagene Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesen der Tagesordnung
3. Grußworte der Gäste
4. Protokoll  
der OV-Jahresversammlung  
vom 19. 02. 2000
5. Ehrungen
6. Berichte
7. Nachwahlen zum Vorstand:  
1. Vorsitzender,  
Technischer Leiter, Beisitzer
8. Verschiedenes und Abschluß.

Mit freundlichen Grüßen und den besten Wünschen für das begonnene neue  
Jahr sowie der Bitte um zahlreiches Erscheinen.

**ARBEITER-SAMARITER-BUND Landesverband Schleswig-Holstein e. V.**  
**Ortsverband Heiligenhafen**  
gez. Jörg Bochnik, 2. Vorsitzender

## So erreichen Sie den ASB Heiligenhafen:

<b>Ortsverband Heiligenhafen</b>	0 43 62 / <b>90 04 50</b>
<b>Fax</b>	0 43 62 / <b>90 04 51</b>
<b>Amb. Pflegedienst / Fahrdienst</b>	0 43 62 / <b>90 04 52</b>
<b>Hausnotruf-Zentr.-Verwaltung</b>	0 43 62 / <b>90 04 50</b>

**Unser Büro ist von Mo. - Fr. in der Zeit von 8.00 - 16.00 Uhr geöffnet**

ASB OV Heiligenhafen · Tollbrettkoppel 15 · 23774 Heiligenhafen



Helfen  
ist unsere  
Aufgabe

Raum  
für  
Adress-Aufkleber